

Umowa o świadczenie usług flotowych Volvo

Klient wyraża zgodę na zawarcie niniejszej umowy o świadczenie usług flotowych (zwanej dalej **Umową**) z Volvo Truck Sp. z o.o, Polska NIP. 8951009619, 51-502 Wrocław, ul. Mydlana 2A (**VOLVO**).

1. Przedmiot Umowy

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej Umowy i w zamian za zapłatę przez Klienta ceny i innych opłat uiszczanych przez Klienta, VOLVO świadczy usługi opisane w klauzuli2 poniżej (**Usługi**) dla pojazdu wskazanego przez Klienta w Volvo Connect (**Pojazd**).

2. Usługi

Niniejsza umowa obejmuje wszystkie usługi świadczone za pośrednictwem platformy Volvo Connect VOLVO, chyba że określono inaczej.

Niniejsza umowa ma zastosowanie do wszystkich Usług dodanych do Pojazdu, chyba że dodanie usługi wymaga zaakceptowania umowy dotyczącej konkretnej usługi.

Dalszy opis Usług znajduje się na platformie Volvo Connect, wraz z wszelkimi warunkami dotyczącymi poszczególnych Usług. W zakresie jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy niniejszą umową a warunkami dotyczącymi poszczególnych Usług, pierwszeństwo mają warunki dotyczące poszczególnych Usług.

- 2.1 VOLVO może dokonywać wszelkich zmian w Usługach, które są wymagane w celu zapewnienia zgodności z wszelkimi obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa, ustawowymi lub regulacyjnymi lub dodatkowymi funkcjami; lub które nie mają istotnego wpływu na jakość lub wydajność Usług.
- 2.2 W przypadku, gdy Usługa obejmuje lub zawiera usługi, aplikacje lub platformy świadczone przez strony trzecie (Usługi Stron Trzecich), zastosowanie mają następujące dodatkowe warunki:
 - (i) Warunki świadczenia usług przez strony trzecie. Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że korzystanie z Usług stron trzecich podlega warunkom świadczenia usług, polityce prywatności i innym warunkom obowiązującym u danej strony trzeciej (Warunki stron trzecich).
 - (ii) Relacje ze stronami trzecimi. VOLVO TRUCKS działa wyłącznie jako dostawca platformy lub pośrednik dla Usług stron trzecich. Dostawca usług strony trzeciej ponosi pełną odpowiedzialność za funkcjonowanie, zawartość, dostępność i wsparcie swoich usług. VOLVO TRUCKS nie składa żadnych oświadczeń ani nie udziela żadnych gwarancji dotyczących Usług stron trzecich.
 - (iii) Oddzielne konta i płatności. Niektóre Usługi stron trzecich mogą wymagać od Klienta ustanowienia oddzielnych kont użytkownika i ustaleń dotyczących płatności bezpośrednio z dostawcą usług strony trzeciej. Takie ustalenia są niezależne od niniejszej Umowy.
 - (iv) Dostępność i zmiany. Dostępność Usług Stron Trzecich może zmieniać się w czasie. VOLVO TRUCKS nie może zagwarantować, że jakkolwiek Usługa Strony Trzeciej będzie nadal dostępna na platformie lub że takie usługi pozostaną niezmienione.
 - (v) Wsparcie i odpowiedzialność. Wsparcie dla Usług stron trzecich jest zapewniane przez odpowiedniego dostawcę usług strony trzeciej. VOLVO TRUCKS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek Usługi stron trzecich, w tym między innymi za ich wydajność, dostępność, zawartość lub jakiegokolwiek szkody wynikające z korzystania z nich przez Klienta.
 - (vi) Dane i prywatność. Klient przyjmuje do wiadomości, że Usługi strony trzeciej mogą gromadzić, przetwarzać i wykorzystywać dane Klienta zgodnie z polityką

prywatności strony trzeciej. Klient jest odpowiedzialny za zapoznanie się z taką polityką prywatności i udzielenie wszelkich niezbędnych zgód.

3 Cena za Usługi

- 3.1 O ile cena za Usługę nie jest wliczona w cenę zakupu Pojazdu, Klient zapłaci cenę za Usługę indywidualnie dla każdego przypadku:
 - (vii) w formie przedpłaty za ustalony z góry okres; albo
 - (viii) płatności miesięczne na podstawie faktury.
- 3.2 Wszystkie płatności dokonywane przez Klienta na podstawie Umowy będą dokonywane w całości w terminie określonym na fakturze bez żadnych potrąceń, ograniczeń lub warunków i bez żadnych potrąceń z tytułu jakichkolwiek roszczeń wzajemnych.
- 3.3 Cena za Usługi będzie zgodna z ceną podaną w Volvo Connect Digital Service Store, gdzie cena może być okresowo aktualizowana przez VOLVO wraz z podaniem daty obowiązywania nowych cen) oraz, w stosownych przypadkach, pomniejszona o rabat uzgodniony indywidualnie pomiędzy Klientem a VOLVO.
- 3.4 Oprócz ceny, Klient ponosi koszty aktualizacji oprogramowania i/lub sprzętu wymaganego do funkcjonowania Usług, w tym w szczególności sprzętu telekomunikacyjnego.
- 3.5 Jeśli jakkolwiek kwota należna na mocy Umowy nie zostanie zapłacona w terminie, wówczas, bez uszczerbku dla innych praw VOLVO TRUCKS wynikających z Umowy, kwota ta będzie podlegać odsetkom od dnia wymagalności do dnia dokonania pełnej płatności, zarówno przed, jak i po wydaniu jakiegokolwiek orzeczenia, według stopy procentowej równej 3-miesięcznej stopie procentowej Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

4 Szczegółne warunki dotyczące przedpłaconych subskrypcji

- 4.1 O ile nie określono inaczej w warunkach dotyczących poszczególnych Usług, w przypadku Usług, dla których uzgodniono przedpłatę na określony z góry okres, zastosowanie mają następujące warunki:
 - (i) Okres przedpłacony rozpoczyna się we wcześniejszej z następujących dat:
 - (a) daty aktywacji usługi dla Pojazdu; lub
 - (b) 18 miesięcy od daty dostarczenia Pojazdu.

Po upływie 18-miesięcznego okresu, o którym mowa w punkcie (b), Pojazd może nadal mieć aktywowaną Usługę na kwotę okresu przedpłaconego pozostałego w momencie aktywacji.
 - (ii) W okresie przedpłaconej subskrypcji opłaty subskrypcyjne nie będą fakturowane na rzecz Klienta za pojazd .
 - (iii) W okresie przedpłaconym nie będą dokonywane żadne zwroty, jeśli Klient zrezygnuje z którejkolwiek z Usług. Jeśli Klient chce subskrybować dodatkowe Usługi w okresie przedpłaconym, dodatkowa usługa (usługi) zostaną zafakturowane zgodnie z
 - (iv) Po wygaśnięciu okresu subskrypcji przedpłaconej mogą Państwo kontynuować Usługę jako miesięczną płatną subskrypcję lub zakupić kolejny okres subskrypcji przedpłaconej.
 - (v) Powyższe nie ma jednak wpływu na zobowiązanie VOLVO do zwrotu kosztów zgodnie z klauzulą 7.7(ii) poniżej.

5 Systemy informacyjne

- 5.1 Klient jest świadomy, że pojazdy i ładowarki produkowane, dostarczane lub sprzedawane przez spółkę należącą do Grupy Volvo są wyposażone w jeden lub więcej systemów, które mogą gromadzić i przechowywać informacje o pojeździe i ładowarce (**Systemy Informacyjne**), w tym między innymi informacje dotyczące stanu i osiągnięć pojazdu oraz informacje dotyczące eksploatacji pojazdu (łącznie **Dane Pojazdu**). Klient zobowiązuje się w żaden sposób nie zakłócać działania Systemu Informacyjnego.
- 5.2 Klient nie będzie rozpowszechniać, przekazywać dalej, kopiować, publikować, modyfikować, ulepszać, poddawać inżynierii wstecznej, dekompilować ani w inny sposób zmieniać Systemów Informacyjnych.
- 5.3 Prawo Klienta do korzystania z Systemów Informacyjnych jest uzależnione od technicznej i regulacyjnej dostępności Systemów Informacyjnych. Techniczna dostępność Systemów Informacyjnych zależy od dostępności sieci i zasięgu satelitarnego i może zostać zakłócona z powodu lokalnych barier (w tym między innymi mostów, budynków i innych barier fizycznych), warunków atmosferycznych lub topograficznych oraz ograniczeń technicznych (w tym między innymi wbudowanych błędów dowolnego systemu GPS).
- 5.4 VOLVO zrzeka się jakiegokolwiek gwarancji lub odpowiedzialności za bezpieczeństwo mobilnej sieci telekomunikacyjnej, bezprzewodowej lub innej sieci wykorzystywanej do przesyłania Danych Pojazdu i innych informacji.
- 5.5 Systemy Informacyjne mogą być niedostępne z powodu prac konserwacyjnych. Szczegółowe informacje na temat planowanych prac konserwacyjnych będą w miarę możliwości publikowane w serwisie Volvo Connect lub w inny sposób przekazywane Klientowi.
- 5.6 Niezależnie od rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej Umowy, Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że VOLVO może: (i) uzyskiwać dostęp do Systemów Informatycznych w dowolnym czasie (w tym dostęp zdalny); (ii) gromadzić Dane Pojazdu; (iii) przechowywać Dane Pojazdu w systemach Grupy Volvo; (iv) wykorzystywać Dane Pojazdu w celu świadczenia usług na rzecz Klienta, a także do własnych wewnętrznych i innych uzasadnionych celów biznesowych; oraz (v) udostępniać Dane Pojazdu w ramach Grupy Volvo i wybranym stronom trzecim.
- 5.7 Klient zapewni, że każdy kierowca lub inna osoba upoważniona przez Klienta do obsługi pojazdu: (i) byli świadomi, że dotyczące ich dane osobowe mogą być gromadzone, przechowywane, wykorzystywane, udostępniane lub w inny sposób przetwarzane przez VOLVO; oraz (ii) zostali odesłani do stosownej informacji o ochronie prywatności Grupy Volvo (dostępnej pod adresem <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>) lub otrzymali jej kopię.
- 5.8 Klient zgadza się powiadomić VOLVO na piśmie, jeśli sprzeda lub w inny sposób przeniesie własność Pojazdu na stronę trzecią.

6 Umowa o Zarządzanie Danymi

- 6.1 Klient przyjmuje do wiadomości, że Umowa o Zarządzaniu Danymi, załączona do niniejszej Umowy jako Załącznik 1 i dostępna na następującej stronie internetowej: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, stanowi integralną część niniejszej Umowy i zgadza się, że warunki tej umowy mają zastosowanie do wszelkiego przetwarzania danych w ramach niniejszej Umowy.

7 Okres obowiązywania i rozwiązanie Umowy

- 7.1 Okres obowiązywania niniejszej Umowy rozpoczyna się w dniu zaakceptowania jej przez Klienta na Volvo Connect.

- 7.2 Umowa będzie obowiązywać do momentu wyrejestrowania Pojazdu przez Klienta za pośrednictwem Volvo Connect. Umowa wygasa z końcem miesiąca kalendarzowego, w którym dokonano takiego wyrejestrowania.
- 7.3 Umowa i wszystkie Usługi wygasają automatycznie w przypadku przeniesienia przez Klienta własności Pojazdu na stronę trzecią.
- 7.4 VOLVO może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Klient w istotny sposób naruszy postanowienia Umowy lub stanie się niewypłacalny, ogłosi upadłość, zawrze układ z wierzycielami lub zawrze inny układ lub znajdzie się w podobnej sytuacji.
- 7.5 VOLVO może wypowiedzieć niniejszą Umowę w dowolnym czasie z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia.
- 7.6 Niezapłacenie przez Klienta jakiegokolwiek kwoty należnej na podstawie niniejszej Umowy stanowi podstawowe naruszenie, które uprawnia VOLVO do rozwiązania niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
- 7.7 Jeżeli niniejsza Umowa wygaśnie lub zostanie rozwiązana, po dacie wygaśnięcia lub rozwiązania będą miały zastosowanie następujące postanowienia:
 - (i) Rozwiązanie Umowy bez względu na sposób jego powstania pozostaje bez uszczerbku dla praw, obowiązków i odpowiedzialności Klienta lub VOLVO powstałych przed rozwiązaniem Umowy. Warunki, które w sposób wyraźny lub dorozumiany mogą obowiązywać po rozwiązaniu Umowy, pozostaną w mocy niezależnie od rozwiązania Umowy;
 - (ii) Po rozwiązaniu Umowy z jakiegokolwiek powodu, Klient nie będzie uprawniony do zwrotu jakichkolwiek kwot zapłaconych na podstawie niniejszej Umowy, a Klient niezwłocznie zapłaci VOLVO wszelkie kwoty należne na podstawie niniejszej Umowy;
 - (iii) VOLVO zrekompensuje jednak Klientowi w przypadku Umowy opłaconej z góry na czas określony, jeśli VOLVO istotnie zmniejszy zakres Usług w tym okresie. Odszkodowanie będzie w takim przypadku proporcjonalne do ograniczonego korzystania z Usług w pozostałym okresie i nie będzie obejmować żadnego innego odszkodowania dla Klienta, takiego jak koszty, wydatki i odszkodowania za utraconą działalność i utratę zysku.

8 Okres świadczenia Usług i rozwiązanie Umowy

- 8.1 Wszystkie Usługi wygasną, jeśli Umowa w odniesieniu do Pojazdu zostanie rozwiązana zgodnie z klauzulą⁷, na takich samych warunkach, jak określone w tej klauzuli.
- 8.2 Każda Usługa dodana do Pojazdu rozpocznie się w dniu aktywacji Usługi, chyba że warunki dotyczące danej Usługi stanowią inaczej.
- 8.3 Jeśli Usługa jest wliczona w cenę zakupu Pojazdu, jej świadczenie rozpocznie się w dniu wprowadzenia Pojazdu do eksploatacji lub w dniu rejestracji gwarancyjnej Pojazdu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- 8.4 Usługa może zostać wypowiedziana przez Klienta w Volvo Connect, a wypowiedzenie będzie skuteczne zgodnie z warunkami określonymi dla danej Usługi.
- 8.5 Subskrypcja Usługi zostanie zakończona z końcem bieżącego okresu subskrypcji, umożliwiając Państwu korzystanie z Usługi przez cały okres, za który już zapłacono. Subskrypcje przedpłacone zakończą się wraz z zakończeniem ich okresu, natomiast

subskrypcje miesięczne zakończą się wraz z końcem miesiąca, w którym Usługa została zakończona.

9 Ogólna odpowiedzialność i obowiązki Klienta

- 9.1 Klient zapewni, że każdy pracownik lub inna osoba obsługująca Pojazd lub korzystająca z Usług będzie przestrzegać niniejszej Umowy oraz wszelkich instrukcji i zaleceń określonych w warunkach korzystania z Usług oraz wytycznych użytkownika VOLVO w odniesieniu do Usługi.
- 9.2 Klient gwarantuje, że jest właścicielem Pojazdu lub w inny sposób posiada prawo do korzystania z Pojazdu.
- 9.3 Usługi będą świadczone przez VOLVO w odniesieniu do Pojazdu tylko wtedy, gdy VOLVO otrzyma płatność za Usługę zgodnie z niniejszą Umową i jeśli Klient nabył cały sprzęt i oprogramowanie wymagane do korzystania z Usług.
- 9.4 Klient zapewni, że Pojazd jest wyposażony w systemy i sprzęt, które mogą być wymagane do świadczenia Usług. W razie wątpliwości autoryzowany dealer Volvo może dostarczyć niezbędne systemy.

10 Kontrola eksportu i sankcje

- 10.1 Wykonując swoje zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy, Administrator będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących kontroli eksportu, sankcji i zakazu bojkotu nałożonych przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, Wielką Brytanię, Stany Zjednoczone lub jakąkolwiek inną właściwą jurysdykcję (**Obowiązujące przepisy dotyczące kontroli handlu**). Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wymaga od żadnej ze Stron podejmowania lub powstrzymywania się od podejmowania jakichkolwiek działań, które byłyby zabronione przez Obowiązujące Przepisy Kontroli Handlu lub narażałyby którąkolwiek ze Stron na negatywne konsekwencje na mocy Obowiązujących Przepisów Kontroli Handlu.
- 10.2 Klient ujawnił VOLVO na piśmie, czy on lub którykolwiek z jego podmiotów powiązanych, dyrektorów, członków zarządu lub agentów jest i niezwłocznie poinformuje VOLVO, jeśli stanie się: (1) osobą lub podmiotem wskazanym na wydanej przez rząd liście sankcji lub kontroli eksportu, lub będącym własnością lub kontrolowanym przez taką osobę lub podmiot, lub częścią rządu podlegającego sankcjom blokującym własność ("**Strona podlegająca ograniczeniom**"); lub (2) zorganizowanym zgodnie z prawem lub zwykłym rezydentem kraju lub terytorium podlegającego **kompleksowym** sankcjom, w tym Rosji, Białorusi, Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii, Krymu i nieukraińskich kontrolowanych części Ukrainy ("**Jurysdykcja podlegająca kompleksowym sankcjom**").
- 10.3 Klient nie może, bez uprzedniej pisemnej zgody VOLVO i wszelkich wymaganych zezwoleń rządowych, sprzedawać, dostarczać, eksportować, reeksportować, przekazywać (w kraju) lub ponownie przekazywać jakichkolwiek towarów, oprogramowania, danych technicznych lub usług otrzymanych od VOLVO na podstawie niniejszej Umowy - w tym usług powiązanych i wszelkich podwozi samochodów ciężarowych, części zamiennych lub nadbudów produkowanych i sprzedawanych pod znakami towarowymi Volvo (**Produkty i Usługi Volvo**) - do Strony Podlegającej Ograniczeniom lub Jurysdykcji Objętej Kompleksowymi Sankcjami (lub do użytku w niej), do wojskowego zastosowania końcowego lub użytkownika końcowego, lub w inny sposób do ograniczonego zastosowania końcowego lub użytkownika końcowego na mocy Obowiązujących Przepisów o Kontroli Handlu.
- 10.4 Klient nie będzie w inny sposób angażować Stron Objętych Ograniczeniami ani osób z Jurysdykcji Objętych Kompleksowymi Sankcjami w transakcje dotyczące Produktów i

Usług Volvo. Bez uszczerbku dla powyższego, Klient nie będzie angażować się w takie transfery bez wszystkich wymaganych licencji lub zezwoleń rządowych.

- 10.5 Klient wdroży odpowiednie środki w celu zapewnienia zgodności z niniejszą sekcją i niezwłocznie powiadomi VOLVO o wszelkich potencjalnych naruszeniach. Klient powiadomi również VOLVO, jeśli dowie się, że jakiegokolwiek Produkty i Usługi Volvo zostały dostarczone, bezpośrednio lub pośrednio, do Rosji, Białorusi lub innej jurysdykcji, jeśli są przeznaczone do użytku w tych krajach.
- 10.6 Jeśli (i) Klient nie zastosuje się do niniejszego punktu; (ii) stanie się Stroną podlegającą ograniczeniom; lub (iii) wykonanie niniejszej Umowy naruszyłoby lub naraziło VOLVO na negatywne konsekwencje zgodnie z Obowiązującymi przepisami dotyczącymi kontroli handlu, VOLVO może zawiesić lub rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym i bez odpowiedzialności za opóźnienie lub niewykonanie.
- 10.7 Na żądanie, Klient dostarczy VOLVO informacje niezbędne do zweryfikowania zgodności z niniejszym ustępem.

11 Ograniczenia odpowiedzialności

- 11.1 Poniższe postanowienia niniejszej klauzuli odzwierciedlają zakres Umowy i cenę za Usługi.
- 11.2 Całkowita maksymalna odpowiedzialność VOLVO na mocy niniejszej Umowy za roszczenia powstałe w każdym kwartale kalendarzowym (z tytułu umowy, czynu niedozwolonego, zaniedbania, ustawy, restytucji lub w inny sposób) nie przekroczy 100% kwoty zapłaconej na mocy Umowy w kwartale kalendarzowym, w którym powstało roszczenie.
- 11.3 Spółka VOLVO nie ponosi odpowiedzialności (umownej, deliktowej, z tytułu zaniedbania, ustawowej lub innej) za jakąkolwiek utratę zysków, utratę działalności, zmarnowany czas kierownictwa lub koszty odtworzenia lub odzyskania danych, niezależnie od tego, czy taka strata wynika bezpośrednio czy pośrednio i niezależnie od tego, czy spółka VOLVO TRUCKS była świadoma możliwości jej wystąpienia, czy też nie, ani za jakiegokolwiek straty wtórne lub pośrednie.
- 11.4 VOLVO niniejszym wyklucza w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo wszelkie warunki, gwarancje i postanowienia, wyraźne (inne niż określone w Umowie) lub dorozumiane, ustawowe, zwyczajowe lub inne, które, gdyby nie takie wykluczenie, obowiązywałyby lub mogłyby obowiązywać na rzecz Klienta.
- 11.5 Ponadto, w przypadku Usług Strony Trzeciej, VOLVO niniejszym wyłącza wszelką odpowiedzialność za roszczenia wynikające z usług i produktów świadczonych przez każdego usługodawcę aplikacji, a taki usługodawca przyjmuje pełną odpowiedzialność za funkcjonowanie i zawartość każdej takiej aplikacji zgodnie z warunkami takiej aplikacji.

VOLVO nie będzie uważane za agenta, odsprzedawcę lub jakąkolwiek inną formę przedstawiciela usługodawcy aplikacji.

- 11.6 VOLVO nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty lub szkody jakiekolwiek rodzaju spowodowane awarią lub przestojem systemów łączności, od których może zależeć świadczenie Usług.
- 11.7 Klient rozumie i zgadza się, że
- (i) nie pozostaje w żadnym stosunku umownym z bazowym operatorem usług mobilnych i bezprzewodowych wykorzystywanych do transmisji danych i informacji,
 - (ii) nie jest stroną trzecią beneficjentem jakiejkolwiek umowy pomiędzy VOLVO lub którymkolwiek z jej podmiotów stowarzyszonych a operatorem bazowym,
 - (iii) operator bazowy nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec Klienta z tytułu naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania, odpowiedzialności deliktowej lub innej,
 - (iv) wiadomości i wszelkie inne informacje lub dane mogą zostać opóźnione, usunięte lub niedostarczone, oraz
 - (v) operator bazowy nie może zagwarantować bezpieczeństwa transmisji bezprzewodowych i nie ponosi odpowiedzialności za brak bezpieczeństwa związany z korzystaniem z Usług.

12 Siła wyższa

- 12.1 VOLVO nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Klienta za jakiekolwiek niepowodzenie lub opóźnienie lub za konsekwencje jakiekolwiek niepowodzenia lub opóźnienia w wykonaniu Umowy, jeśli jest to spowodowane jakimkolwiek zdarzeniem pozostającym poza uzasadnioną kontrolą i rozważaniami VOLVO, w tym, bez ograniczeń, dostawcami usług stron trzecich (w tym, ale nie wyłącznie, operatorami mobilnych sieci danych), działaniem siły wyższej, wojną, sporami przemysłowymi, protestami, pożarem, burzą, wybuchem, aktem terroryzmu i sytuacjami nadzwyczajnymi w kraju, a VOLVO będzie uprawniona do uzasadnionego przedłużenia czasu na wykonanie takich zobowiązań.

13 Powiadomienia

- 13.1 Wszelkie powiadomienia o rozwiązaniu niniejszej Umowy przez VOLVO będą wysyłane na adres e-mail Klienta zarejestrowany w Volvo Connect.
- 13.2 Wszelkie inne zawiadomienia VOLVO związane z niniejszą Umową będą uważane za prawidłowo doręczone, gdy zostaną opublikowane na Volvo Connect.

14 Różne

- 14.1 Czas wykonania wszystkich zobowiązań VOLVO nie ma zasadniczego znaczenia.
- 14.2 VOLVO może polegać na innych spółkach w ramach Grupy Volvo w celu wykonania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.
- 14.3 Jeśli jakikolwiek warunek lub część Umowy zostanie uznany przez jakikolwiek sąd, trybunał, organ administracyjny lub organ właściwej jurysdykcji za niezgodny z prawem, nieważny lub niewykonalny, wówczas takie postanowienie zostanie, w wymaganym zakresie, wyłączone z Umowy i będzie nieskuteczne, bez zmiany, w miarę możliwości, jakiejkolwiek innego postanowienia lub części Umowy, co nie wpłynie na żadne inne postanowienia Umowy, które pozostaną w pełnej mocy.
- 14.4 Niewykonanie lub opóźnienie wykonania przez VOLVO jakiejkolwiek prawa, uprawnienia lub środka zaradczego nie będzie działać jako zrzeczenie się go, ani żadne częściowe

wykonanie nie wykluczy dalszego wykonywania tego samego lub jakiegokolwiek innego prawa, uprawnienia lub środka zaradczego.

- 14.5 VOLVO może zmieniać lub modyfikować warunki niniejszej Umowy za uprzednim trzymiesięcznym powiadomieniem Klienta.
- 14.6 VOLVO może scedować, przekazać, udzielić licencji, powierzyć lub podzlecić całość lub część swoich praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.
- 14.7 Klient gwarantuje, że posiada wszelkie niezbędne upoważnienia umożliwiające mu zawarcie Umowy, w tym w przypadku, gdy zawiera Umowę w imieniu jakiegokolwiek organizacji, spółki lub grupy korporacyjnej.
- 14.8 Umowa ma charakter osobisty dla Klienta, który nie może cedować, delegować, licencjonować, powierzyć lub podzlecać wszystkich lub jakichkolwiek swoich praw lub obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody VOLVO.
- 14.9 Umowa zawiera wszystkie warunki, które VOLVO i Klient uzgodnili w odniesieniu do Usług i zastępuje wszelkie wcześniejsze pisemne lub ustne umowy, oświadczenia lub porozumienia między stronami dotyczące takich Usług.

15 Prawo właściwe i rozstrzygnięcie sporów

- 15.1 Niniejsza Umowa podlega i będzie interpretowana zgodnie z prawem szwedzkim, bez względu na jego normy kolizyjne.
- 15.2 Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające z lub w związku z niniejszą Umową lub jej naruszeniem, rozwiązaniem lub nieważnością będą w pierwszej kolejności kierowane do mediacji zgodnie z Regulaminem Instytutu Mediacji Sztokholmskiej Izby Handlowej, chyba że jedna ze stron wyrazi sprzeciw. Jeśli jedna ze stron sprzeciwi się mediacji lub jeśli mediacja zostanie zakończona, spór zostanie ostatecznie rozstrzygnięty w drodze arbitrażu zgodnie z Regulaminem Instytutu Arbitrażowego Sztokholmskiej Izby Handlowej. Postępowanie arbitrażowe będzie prowadzone w języku angielskim. Miejscem arbitrażu będzie Göteborg, Szwecja. VOLVO będzie jednak uprawnione, według własnego uznania, do odwołania się do sądów krajowych w sprawach dotyczących praw własności przemysłowej, takich jak patenty, znaki towarowe i tajemnice przemysłowe.